



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DES RESSOURCES MARINES,
DE L'ENVIRONNEMENT,
*en charge de l'alimentation, de la recherche
et de la cause animale*

N° 0182 / MPR / DBS / SAJ

Pape'ete, le 03 FEV. 2026

DIRECTION DE LA BIOSÉCURITÉ
BUREAU DE LA STRATÉGIE
ET DES AFFAIRES JURIDIQUES

La cheffe de bureau,

Affaire suivie par :
Valérie ROY

**Note aux importateurs / Note to importers
/ Nota para los importadores**

Objet : Certificat sanitaire pour les œufs frais en coquille importés de Nouvelle Zélande / *Sanitary certificate for fresh shell eggs imported from New Zealand / Certificado sanitario para huevos frescos en cáscara importados de Nueva Zelanda*

Réf. : - Loi du pays n° 2013-12 du 6 mai 2013 réglementant, aux fins de protection en matière de biosécurité, l'introduction, l'importation, l'exportation et le transport interinsulaire des organismes vivants et de leurs produits dérivés / *Country Law No 2013-12 APF of May 6, 2013 regulating, for protection purposes in matters of biosecurity, the introduction, import, export and inter-island transport of living organisms and byproducts / Ley del país n.° 2013-12 de 6 de mayo de 2013 que regula, con fines de protección de la bioseguridad, la introducción, importación, exportación y transporte interinsular de organismos vivos y sus productos derivados;*

- Arrêté n° 478 CM du 13 mai 1997 modifié relatif aux conditions d'hygiène de la collecte et de la commercialisation des œufs / *Order No 478 CM of May 13, 1997, as amended, relating to the hygiene conditions for the collection and marketing of eggs / Orden n.° 478 CM del 13 de mayo de 1997 modificado relativo a las condiciones de higiene para la recogida y comercialización de huevos;*

- Arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié portant fixation de la liste des marchandises susceptibles de véhiculer des agents de maladies transmissibles des animaux et de la liste des denrées alimentaires et aliments pour animaux susceptibles de ne pas répondre aux conditions de sécurité sanitaire des aliments / *Order No 979 CM of July 24, 2015, as amended, establishing the list of goods that may carry transmissible animal disease agents and the list of food and feed that may not meet the food safety requirements / Orden n.° 979 CM del 24 de julio de 2015 modificado por la que se establece la lista de mercancías susceptibles de ser portadoras de agentes de enfermedades animales transmisibles y la lista de alimentos y piensos susceptibles de no cumplir las condiciones de inocuidad de los alimentos.*

P. J. : 1

Mesdames, messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint le modèle de certificat sanitaire et de salubrité pour l'importation d'œufs de poules *Gallus gallus* frais en coquille destinés à la consommation humaine directe PF501 en provenance de Nouvelle Zélande / *Please find attached the draft sanitary certificate*

for the importation of fresh shell eggs of hens Gallus gallus for direct human consumption PF501 from New Zealand / Se adjunta modelo de certificado sanitario para la importación de huevos frescos en cáscara de gallinas Gallus gallus para consumo humano directo PF501 desde Nueva Zelanda.

Conformément aux articles 1er et 2 de l'arrêté n° 478 CM du 13 mai 1997 modifié cité en référence, les œufs frais doivent être stockés à une température supérieure à + 6 °C, dès l'emballage jusqu'à la remise au consommateur. Toutefois, les œufs frais qui ont été maintenus à une température inférieure ou égale à + 6 °C pendant une opération de transport d'une durée n'excédant pas 24 heures ne sont pas considérés comme réfrigérés. Vous voudrez bien vous assurer au cours du dépotage des conteneurs climatisés qu'il ne se forme pas de gouttelettes de condensation à la surface des œufs afin d'éviter qu'ils ne moisissent / *In accordance with articles 1 and 2 of Orden No. 478 CM of May 13, 1997, as amended, fresh eggs must be stored at a temperature above +6°C from the time of packaging until delivery to the consumer. However, fresh eggs that have been kept at a temperature of +6°C or lower during transport lasting no more than 24 hours are not considered refrigerated. During unloading of the climate-controlled containers, please ensure that no condensation forms on the surface of the eggs to prevent mold growth / De conformidad con los artículos 1 y 2 del Orden n. ° 478 CM del 13 de mayo de 1997 modificado, los huevos frescos deben almacenarse a una temperatura superior a +6 °C desde el momento del envasado hasta su entrega al consumidor. Sin embargo, los huevos frescos que se hayan mantenido a una temperatura igual o inferior a +6 °C durante un transporte que no supere las 24 horas no se consideran refrigerados. Durante la descarga de contenedores climatizados, asegúrese de que no se forme condensación en la superficie de los huevos para evitar la aparición de moho.*

La dernière note informative aux importateurs relative à l'infection par les virus de l'influenza aviaire de haute pathogénicité chez les volailles ou de la maladie de Newcastle figure sur la page internet <https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs> / *The last informative note to importers relative to HPAI in poultry or Newcastle disease can be found on the web page https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs / La última nota informativa para los importadores sobre la IAAP en las aves de corral o la enfermedad de Newcastle se puede encontrar sobre la página https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs/.*

Les notes aux importateurs relatives aux modèles de certificat pour les denrées alimentaires d'origine animale figurent dans le tableau récapitulatif de la même page internet / *Notes to importers relative of draft certificates for food of animal origin are given in the summary table on the same web page / Las notas a los importadores relativas a los modelos de certificados para alimentos de origen animal se incluyen en el cuadro resumen de la misma página web.*

Je vous prie d'agréer, mesdames, messieurs, l'expression de ma considération distinguée.



Pour le ministre et par délégation,
Pour le directeur et par délégation,

Valérie ROY

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / No du certificat

Sanitary Certificate for Fresh Shell Eggs for Direct Human Consumption to French Polynesia / Certificat sanitaire pour les œufs frais en coquille destinés à la consommation humaine directe destinés à la Polynésie française.

Name and address of consignor / Nom et adresse de l'expéditeur:		Exporting Country / Pays expéditeur New Zealand	
		Competent Authority / Autorité compétente Ministry for Primary Industries	
Name and address of consignee / Nom et adresse du destinataire:		Place and Country of Destination / Pays et lieu de destination:	Means of Transport / Moyens de transport:
		Port of Loading / Port d'embarquement:	Port of Discharge / Port de déchargement:
Item / Article:	Number and type of packages / Nombre et type des colis	Description of product / Description du produit:	Net Weight / Poids net:
Packages in Total / Nombre total des paquets:		Total Weight / Poids total:	
Species / Espèce:		Identification Marks / Marques d'expédition:	Container (& Seal) Numbers / Numéro de conteneur (& plombs):
Collecting establishments / Établissements de collecte:		Processing Premises / Etablissements de transformation:	
Date of collection / Date de collecte:		Expiry Dates / Durée maximale de conservation:	
Comments / Commentaires: (This will not be displayed if no data is present)			
Unofficial Commercial Information / Information commerciale non-officielle: (This will not be displayed if no data is present)			

Health Attestation / Attestation sanitaire

I certify that the fresh shell eggs: / Je certifie que les œufs frais en coquille:

- were sourced from approved or registered farms/establishments and processed in accordance with New Zealand laws applying to items intended for human consumption. / proviennent d'exploitations/établissements agréés ou enregistrés et ont été traités conformément à la législation néo-zélandaise applicable aux produits destinés à la consommation humaine.
- were derived from animals of New Zealand origin. / proviennent d'animaux d'origine néo-zélandaise
- were derived from animals of New Zealand origin: [_ZONE/COMPARTIMENT_]. / proviennent d'animaux d'origine néo-zélandaise [_ZONE/COMPARTIMENT_].
- are stored and transported at ambient temperature (at a temperature > 6° C). / sont entreposés et transportés à la température ambiante (à une température > 6 °C).
- were produced and packaged in a country, region or compartment free from high pathogenicity avian influenza. / ont été produits et emballés dans un pays, région ou compartiment indemne d'infection par les virus de l'influenza aviaire de haute pathogénicité chez les volailles.
- were produced and packaged in a country, region or compartment free from Newcastle disease. / ont été produits et emballés dans un pays, région ou compartiment indemne d'infection de maladie de Newcastle.
- were derived from source flocks free from Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium. / proviennent de troupeaux indemnes de Salmonella Enteritidis.
- were found visually free from external shell contamination with mould, feather, faecal and/or yolk material. / ont révélés visuellement exempts de contamination externe de la coquille par des moisissures, des plumes, des matières fécales et/ou du jaune d'œuf.

Official Information / Information officielle: (This will not be displayed if no data is present)

Done at / Fait à

Seal

On / Le

Signature of official veterinarian, New Zealand Government /
Signature du vétérinaire officiel, Gouvernement Néo-Zélandais

Name, title and qualifications / Nom, titre et qualifications